

Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch
Herausgeber: Verein Burgdorfer Jahrbuch
Band: 57 (1990)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Das
Burgdorfer
Jahrbuch**

**gehört in
jedes Haus**

Noch sind alle Bände seit 1934, ausgenommen die von 1935, 1956, 1957, 1958, 1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986 und 1989 durch jede Buchhandlung lieferbar.

Kommissionsverlag: Langlois & Cie. AG, Burgdorf.

Preis pro Band Fr. 27.-.

Inserenten und Inserate

Abplanalp + Ramsauer, Verwaltungs-Organisation	330
Aebersold W. AG, Kunststeinfabrik	295
Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik	282, 283
Aeschimann Urs AG, Bébéhaus zur Goldenen Wiege	281
Aeschlimann H. AG, Spenglerei, Installationen	306
Amtsersparniskasse Burgdorf	279
Bank in Burgdorf	328
Bärtschi + Co. AG, Bahnhof-Garage	317
Basler Versicherungen, Rudolf Meyer	286
Baumann Walter + Sohn, Carrosseriewerk	323
Baumgartner AG, Burgdorf, Fotosatz und Offsetdruck	325
Bernerhof, Hotel Restaurant	291
Berner Leben, Bernhard Clénin	307
Berner Versicherung, Willy Schlegel	313
Bernhard Rolf, Orthopädisches Atelier	327
Beruflische Weiterbildungskurse	327
Bienz Rudolf, Bauspenglerei und san. Installationen	292
Binz Urs, Offsetdruck	301
Blatter R. AG, Autos, Motorräder, Velos	316
Born, Malerei, Nachf. Marcel Tschannen	294
Brechbühler L. + R., Porzellanmalerei	288
Brodmann AG, Papeterie, Schnelldruck, Aemme-Zytig	319
Brönnimann H. & Co. AG, Treuhandgesellschaft	278
Buchmann, Spiel und Handwerk	329
Burgdorfer Apotheken	285, 321
Bürki Alfred, Baugeschäft	290
Bürki Hermann, Gipserei-Malerei AG	329
Butterzentrale Burgdorf	308
Capelli Mario, Bildhauer	302

Chalet Käse AG, Schachtelkäsefabrik	295
Christen Samen	326
Coop Bern, Center und City-Restaurant	310
Cunico D. AG, Maler- und Tapezierergeschäft	304
Dähler AG, Reisen, Transporte	290
Denz Herm. AG, Clichés, Lithos, Bern	309
Derendinger Max + Co., Wand- und Bodenbeläge	322
Disetronic AG	277
Emmenhof, Hotel + Restaurant	283
Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn	317
Evangelische Buchhandlung	314
Fink Eduard, Stiche und Einrahmungen	317
Fritz Benedikt, Malergeschäft	295
Gloor Franz, Sackfabrik	296
Gloor Gebr. AG, Autogenwerk	299
Greisler AG, Brillen und Kontaktlinsen	314
Gschwend Mode	310
GTB, Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG	318
Habegger, Lacke, Farben, Malereiartikel	307
Haller + Jenzer AG, Buchdruckerei	333
Hänzi, Heizung, Sanitär	289
Herrmann Blumen AG, Gärtnerei, Blumengeschäft	301
Hoffmann & Co., Teppiche	294
Hofgut Tea-Room, M. + S. Borter-Kiener	302
Hoppe Frank, Fotohaus	306
Industrielle Betriebe Burgdorf	276
Jufer Hedy, Wohnboutique	290
Jutzi Daniel, sanitäre Anlagen, Spenglerei	323
Kantonalbank von Bern, Burgdorf	332
Klaus Hans, Fleischfachgeschäft	308
Kläy A., eidg. dipl. Augenoptiker	312
Krähenbühl + Hänggi, Brennstoffe AG	278
Krähenbühl W. AG, Hoch- und Tiefbau	292
Krieg Heinz + Co. AG, Immobilien und Verwaltungen	287
Kuoni AG, Reisebüro	331
Langlois & Cie AG., Buchhandlung	284
Laube Lade, Modeboutique, Elisabeth Salzmann	332
Lehmann, Schuhhaus	280

Leuzinger Martin, Foto-Video	323
Lötscher Richard AG, Säge- und Hobelwerk	322
Losinger Bau AG, Hoch- + Industriebau, Strassen- + Tiefbau . .	280
Lugeon + Probst AG, Energieberatungsstelle	324
Lüthi J. & Co., Jlco-Schuhe	304
Lussi Alfred, Uhren und Bijouterie	284
Maeder Fr. AG, Bauunternehmung, Immobilien	312
Magical Mystery Tours, Reisebüro	313
Manz AG, Chemische Reinigung	314
Mauerhofer, Lanz & Co. AG, Käse-Export	300
Messer Klötzli	294
Metzler Doris, Salon de Beauté, Parfümerie	312
Michel, Garage	302
Milka Käse AG, Käse-Export	280
Minder, Bettwaren	288
Moser AG, Fahrzeugbau + Transportgeräte	315
Museum für Völkerkunde	320
National-Versicherung, Eduard Ulli	286
Neuenburger Versicherungen, Urs Hofer	316
Neuhaus Bedachungen AG	286
Neukomm Kurt, Goldschmied	301
Pauli A. AG, Elektro-Unternehmung	329
Rieben, Bäckerei-Konditorei, Tea-Room	310
Rittersaalverein Burgdorf	320
Roth G. & Co. AG, Käse-Export	275
Ryser Otto, Drogerie	276
Schachtler O. AG, Ziegeleien	276
Schärer Simon, Elektrotechnische Anlagen	298
Schlegel R., Holzbau	332
Schnyder Elektro AG	308
Schüpbach AG, Verpackungen	297
Schwander Hans, Industriedarf	281
Schweizerische Bankgesellschaft	282
Schweizerische Kreditanstalt	305
Schweizerische Mobiliar-Versicherungsgesellschaft, Reto Pedrett	330
Schweizerische Volksbank	293
Seewer AG	303
Seiler E. AG, Eisenwaren	288

Sommer Fr. AG, Heizungen, Gasfeuerungen	318
Stadtbibliothek Burgdorf	320
Stadthaus, Hotel Restaurant	306
Stanniolfabrik Burgdorf AG	298
Stauffer AG, Metallgiesserei /	
A. Kohler AG, Kunstgiesserei + Metallwarenfabrik	289
Steffen Fritz, Malergeschäft	324
Steffen Mario, Öl- und Gasfeuerungen	304
Strauss AG, Kaufhaus	330
Suisse (La) Versicherungen, Paul Manz	331
Sun Shine, Solarium	326
Texsana, Textil-Reinigung	300
Textil-Quelle	327
Tschanz Heinrich, Schlosserei, Metallbau	326
Typon AG für Photographische Industrie	311
Vestita AG, Herrenmode im Kyburger	278
Vita-Versicherungen, Max Lehner	331
Waadt-Versicherungen	292
Wahli Optik	328
Wälchli H. P. + K., Einrahmungen, Buchbinderei	322
Waro AG, Supermarkt	296
Werthmüller Urs, Schreinerei für Innenausbau und Möbel	318
Widmer, Confiserie und Tea-Room	316
Winterthur-Versicherungen, Roland Nikles	298
Wüthrich H. U., Gipsergeschäft	307
Wyss Andreas, Bedachungen	313
Zaugg Hanspeter, Storenbau	289
Zaugg, Malerei	300
Zbinden AG, Drogerie	284
Zürich-Versicherungen, Viktor Betschmann	296

1876 datierter Eingang wo?



G. ROTH & CO AG

Burgdorf
Käseexport seit 1848

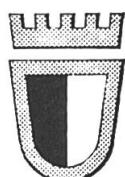
Sandsteinkeller sind für Obst, Wein, Bier seit
Menschengedenken gesucht.

Käselaibe lagern in den Burgdorfer Felsenkellern, mit Temperaturen
von 7–9 ° das ganze Jahr ohne Klimagerät, besonders günstig.

Sie reifen hier bis zu einem Alter von einem Jahr.

Ihre Rinde wird dunkel, ihr Geschmack aromatisch.
Höhlengereifter Laibkäse ist heute wieder gefragt.

Fragen auch Sie danach!



Industrielle Betriebe Burgdorf

Leisten Sie einen Beitrag zur Substitution des Erdöls, indem Sie bei

- Umbauten
- Erweiterungen und
- Neubauten

den Einsatz von Erdgas vorsehen. Erdgas ist umweltfreundlich und bietet auch Ihnen Vorteile. Eine Prüfung lohnt sich, wir beraten Sie gerne.

Industrielle Betriebe Burgdorf
Bernstrasse 102, 3400 Burgdorf, Tel. 034-22 33 33

O. SCHACHTLER AG, BURGDORF

Ziegeleien

Telefon 034 22 21 17
Telefon 034 22 78 24

Spezialitäten:

Modulbacksteine Bodenbeläge
Isoliersteine Sichtsteine
Zwischenwandplatten Fassadenziegel
Hochhaussteine

Schweizer Spitzentechnik gegen Zucker, Schmerzen und andere Krankheiten

Seit 1983 baut ein Burgdorfer Unternehmen – die Disetronic AG – die weltkleinste vollcomputerisierte Insulinpumpe. Hervorgebracht wurde dieses Gerät in der hauseigenen Forschungs- und Entwicklungsabteilung, die in der Zwischenzeit noch weitere Geräte entwickelt hat, wie den OptiPen, den D-PEN, den PAIN PEN und andere PEN-artige Injektionshilfen.

Weitere Infusionspumpen für verschiedenste Medikamente sind gefolgt, so unter anderem auch der DISETRONIC INFUSOR, der ohne Motor auskommt und mit Gas angetrieben wird. Die ganze Pumpe besteht somit nur aus dem Reservoir für das zu infundierende Medikament wie zum Beispiel Analgetika, Zytostatika, Heparin, Desferal für die Therapie der Thalassämie.

Die computerisierte Insulinpumpe und der OptiPen werden in vielen Ländern Europas von der Firma Hoechst vertrieben, so auch in der Schweiz. Der OptiPen ist ein Insulin-Injektionsgerät, das dem Diabetiker das sonst übliche und umständliche Vorbereiten einer Insulininjektion erspart.

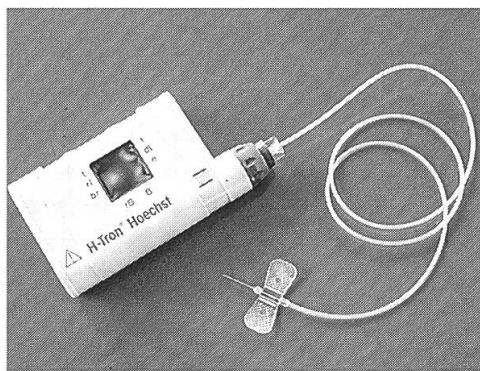
Die computerisierte Insulinpumpe ist nebst ihrer kleinen Grösse die einzige, deren basales Ausschüttungsprofil stündlich verändert werden und somit den individuellen Bedürfnissen des Diabetikers angepasst werden kann. Der

individuelle basale Insulinbedarf wird somit in die Pumpe programmiert und läuft automatisch ab, während der prandiale Insulinbedarf vom Patienten selbst bestimmt und mittels Bolus über die Pumpe abgegeben wird. Weltweit hat sich diese Pumpe schon mehrtausendfach bewährt.

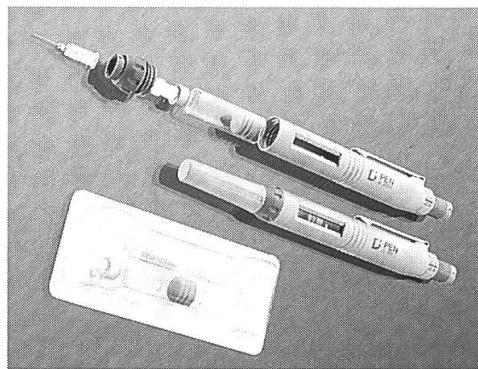
Der D-PEN und der PAIN PEN sind Injektionshilfen, die nach dem gleichen Prinzip wie der OptiPen funktionieren.

Durch Drehen des Penknopfes wird die gewünschte Dosis voreingestellt und anschliessend durch Knopfdruck injiziert. Dieser Pen-typ verfügt über ein füllbares Ampullensystem, welches dem Arzt, bzw. seinem Patienten, die freie Wahl der Befüllung lässt, zum Beispiel mit Insulin, Schmerzmitteln oder Apomorphin bei der Therapie des Morbus Parkinson.

Aber auch für die nähere Zukunft wird bei Disetronic geforscht. So bietet die neue Sensorsortechnik eine Fülle von diagnostischen Möglichkeiten. Ein neuartiger Blutzuckersensor steht in Entwicklung. Nach dem Auftragen eines kleinen Blutstropfens auf den Sensor wird innerst 30 Sekunden der Zuckergehalt des Blutes digital angezeigt. Die Messung ist genau und zuverlässig. Es wird auch an einem Langzeit-Blutzuckersensor gearbeitet, der während mehrerer Tage in bestimmten Intervallen den Blutzuckergehalt ermittelt.



Computerisierte Insulinpumpe



D-PEN mit füllbarem Ampullensystem

DISETRONIC AG

Brannmattstrasse 6, 3400 Burgdorf, Telefon 034 23 13 33

H. Brönnimann & Co. AG

Treuhandgesellschaft



Mitglied der Schweizerischen Treuhand- und Revisionskammer
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21, Telefon 034 22 78 77

Eine Gesellschaft der Revisuisse-Gruppe

Treuhand, Steuerberatung, Buchführung, Unternehmensberatung

Wenn es

um Herrenmode geht, wenn individuelle
Bedienung und Fachwissen eine Rolle spielen,
dann geht man zur

VESTITA

Fritz Kohli, Kyburgerlaube, Burgdorf

...und die jungen Leute
finden ihre glatten Sachen im



TRAIN

die aktuelle Boutique

Poststrasse 10 – gegenüber VESTITA

Krähenbühl + *hänggi*

Telefon 034 23 18 23
Telefax 034 22 02 72
Ludwig-Schläfli-Weg 15
Postcheckkonto 34-245-7

Brennstoffe AG
3400 Burgdorf

Heizöl
Tankrevisionen
Kohlen
Holz



**Wir helfen,
unsere schönen, alten Werte mit
aktuellerem Leben zu erfüllen.**



Amtersparniskasse Burgdorf

Die heimische Universalbank, Partner der Region
Hauptsitz Burgdorf, Technikumstrasse, Telefon 21 11 11



Führend in
Mode, Qualität und Preis



Poststrasse 9, 3400 Burgdorf

SEIT ÜBER 70 JAHREN BAUEN WIR FÜR SIE!

**AUCH 1990 IST UNS
KEIN AUFTAG ZU KLEIN!**

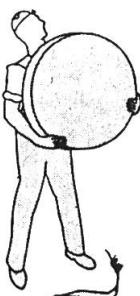
WIR BERATEN SIE GERNE

HOCH- + INDUSTRIEBAU – STRASSEN- + TIEFBAU

LOSINGER

LOSINGER BAU AG

Burgdorf
Schmiedengasse 17
Telefon 034 22 19 97

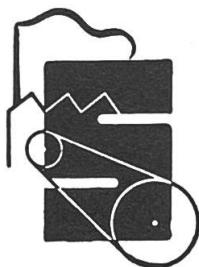


MILKA KÄSE AG BURGDORF

Telefon 034 22 31 31, Telex 914 747, Telefax 034 22 31 79

Handelsfirma der Schweizerischen Käsefabrikanten
Maison de commerce des fromagers suisses
Ditta commerciale dei produttori svizzeri di formaggio
The export organization of independent cheesemakers of Switzerland

Export von Emmentaler, Gruyére, Sbrinz, Appenzeller,
Tilsiter und Raclette-Käse, Vacherin Fribourgeois,
Vacherin Mont d'or, Tête de Moine



Hans Schwander, 3400 Burgdorf

Industriebedarf
Lyssachstrasse 14
Telefon 034 22 23 34

Werkzeuge und Maschinen · Keil- und Flachriemen
Schläuche · Kugellager · Gummi und Kunststoffe
techn. Öle und Fette · Dichtungen und Packungen

Alles für den neuen Erdenbürger
und die werdende Mutter

aus dem

BÉBÉHAUS



ZUR GOLDENEN WIEGE
Urs Aeschimann AG

Umstandskleider, Bébéartikel, Kinderkonfektion bis 6 Jahre,
Kinderwagen, Kindermöbel, Geschenkboutique

BERN, Kramgasse 65
031 22 66 47

● Donnerstag Abendverkauf

BURGDORF, Kirchbergstrasse 20
034 22 24 41

● Immer Parkplatz
● Freitag Abendverkauf



Das
Burgdorfer
Jahrbuch
in jedes
Haus

Noch sind alle Bände seit 1934,
ausgenommen die von 1935,
1956, 1957, 1958, 1962, 1965,
1966, 1973, 1985, 1986 und 1989
durch jede Buchhandlung
lieferbar.

Kommissionsverlag:
Langlois & Cie. AG, Burgdorf.

Preis pro Band Fr. 27.-

Wenn der Rasen wächst...



Mitarbeiterinnen
wie sie machen
uns zur ersten
Bank.



Yvonne Zuger, Privatkundenberaterin
bei der SBG

Bahnhofstrasse 45
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 81 81



Schweizerische
Bankgesellschaft

...Rasenmäher von AEBI

AEBI mäht nicht nur Bergwiesen, sondern jetzt auch den Rasen in Ihrem Garten oder öffentliche Grünflächen! Mit über 100-jährigem Mäh-Knowhow, grösster Auswahl an qualitativ hochstehenden Rasenmähern für Private und Profis und einem dichten, kompetenten Händler- und Servicenetz.

Mit AEBI schneiden Sie besser ab!

Coupon für Prospekte und Preislisten von:

456

- IBEA- und ARIENS-Rasenmäher 42 bis 53 cm Arbeitsbreite
- ARIENS-Aufsitz-Rasenmäher 71 und 76 cm Arbeitsbreite
- ARIENS-Rasentraktoren 81 und 122-cm Arbeitsbreite

Name: _____

Adresse: _____

AEBI & CO. AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Tel. 034 21 61 21



Hotel + Restaurant Emmenhof

Werner und Margrit Schürch
Kirchbergstrasse 70, 3400 Burgdorf
Telefon 034 22 22 75

Ruhetag: Dienstag

...Schneefräsen von AEBI +

Die Anforderungen an Schneefräsen im Berggebiet und im Flachland sind sehr unterschiedlich. Bei uns finden Sie die richtige Schneefräse für jede Schnee-, Meeres- und Budgethöhe, für Private und Profis!

Coupon für Prospekte, Preislisten und Adresse des Regionalhändlers

ARIENS Kleinfrässchleudern, (Fr. 1600.– bis 4400.–)
 AEBI Hochleistungs-Kleinfrässchleudern, (Fr. 4980.– bis 6300.–)
 AEBI Mehrzweck- und Profimaschinen, (ab Fr. 9750.–)

Name: _____

Adresse: _____

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Tel. 034 21 61 21



Naturheilmittel

Grösste Auswahl in
Kräutern und Drogen

Burgdorfer Drogerie
Bushaltestelle Kronenplatz
Telefon 034 22 33 60

Sorgfältige Zubereitung von
Tee-Rezepten

A.LUSSI
Bahnhofstrasse 20, 3400 Burgdorf
Telefon 034 225384



buchhandlung *L*anglois & cie ag
Kronenplatz
3400 Burgdorf

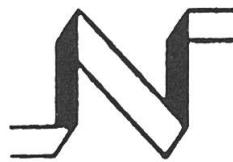
Telefon 034 222175



Der Apotheker
ist der Fachmann
Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker
Dr. P. Fischer, Hohengasse
Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse
Frau S. Albrecht, Kirchbühl
Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Kein Arzneimittel ist harmlos.
Jedes Arzneimittel muss richtig
angewendet werden.



NATIONAL VERSICHERUNG

Hauptagentur E. Ulli, 3400 Burgdorf
Poststrasse 8, Telefon 034 2314 23



Der zuverlässige Partner

Generalagentur Burgdorf
Rudolf Meyer, Generalagent

Lyssachstr. 7A, 3401 Burgdorf
Telefon 034 22 05 55

NEUHAUS

Bedachungen AG · 3400 Burgdorf

vormalis Beutler + Co.

- Dachdeckerarbeiten
- Fassadenverkleidungen
- Isolationen für Dach und Wand
- Reparaturen

Einschlagweg 67
Telefon 034 22 22 21



Heinz Krieg + Co AG

3402 Burgdorf 2

Ihr Partner für Liegenschaftsfragen

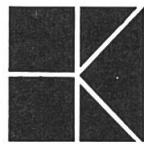
Verwaltet für Sie Einfamilien-, Mehrfamilien- und Geschäftshäuser sowie Stockwerkeigentum

Vermittelt, kauft und verkauft
für Sie Einfamilien-, Mehrfamilien-, Geschäftshäuser sowie Stockwerkeigentumsobjekte und Bauland

Schätzt für Sie den Wert von Liegenschaften

Berät Sie individuell und steht Ihnen in allen Immobilienbelangen zur Seite

Unsere Fachleute lösen als eingespieltes Team die ihnen gestellten Aufgaben rationell und speditiv



Heinz Krieg + Co AG

3402 Burgdorf 2

Schmiedengasse 15
Immobilien und Verwaltungen
Telefon 034 22 55 15

Spezialgeschäft für Porzellanmalerei

L. + R. Brechbühler, Rütschelengasse 8, 3400 Burgdorf, Tel. 034 22 87 22

Wir führen:

Malporzellan – Malzubehör, Vorlagen und Fachliteratur,
Handbemaltes Porzellan

Unterricht in kleinen Gruppen, eigene Brennerei



«sebu» – automatische, geräuschlose Notstromquelle!

Wenn der Strom aus dem Elektrizitäts-
werk unterbrochen wird – bei Gewitter
und Wolkenbruch, in der Nacht, bei
plötzlichem Wintereinbruch, starkem
Schneefall, Lawinen – dann ist die auto-
matische Notstromversorgung «sebu»
die beste Versicherung gegen Schaden.
Wie wenn kein Stromunterbruch wäre,
funktioniert die Kellerentwässerung,
das Licht, die Kühltruhe, die Heizung,
die Lüftung usw. Kein Einbau nötig,
steckbares, betriebsfertiges System.



E. Seiler AG, Burgdorf
auf dem Kronenplatz



- Betten + Matratzen
- Heimtextilien
- Duvetreinigung
- Schiesser Tag- und
Nachtwäsche
- Husqvarna-
Nähmaschinen

Gotthelfstrasse 50, 3400 Burgdorf,
Telefon 034 22 61 01



Heizung –
Reparaturservice – Sanitär

Bahnhofstrasse 34
3414 Oberburg
Telefon 034 23 23 73

Zwei traditionsreiche Firmen unter einem Dach und mit einer Zielsetzung:

Qualität, Produktivität und vorzüglicher Dienst am Kunden.

STAUFFER AG

Metallgiesserei
3400 Burgdorf, Tel. 034 22 39 41



Aluminium- und NE-Schwermetallguss für die Anwendung im Industrie- und Hochspannungs-Apparatebau. Insbesondere Kupfer- und Kupferchromguss mit garantiert höchster Leitfähigkeit. Ferner Alubronzen, Bleibronzen und Manganbronzen. Eigene Vergütung (SM) und Qualitätsprüfung.

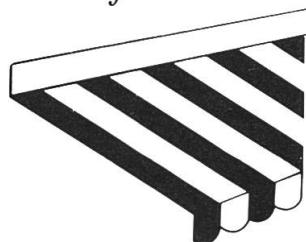


A. KOHLER AG

Kunstgiesserei und Metallwarenfabrik
3475 Riedtwil, Tel. 063 68 11 45

Kunstguss in Messing, Bronze, Rotguss und Neusilber, Stilbeschläge aller Epochen, Reproduktionen und Kopien.
Lohnaufträge für Patinieren, Einbrennlackieren, Vernickeln, Verkupfern, Vermessingen. Polieren und Ziselieren. Vergolden, Versilbern.

Ihr Partner für Sonnen- und Wetterschutz



**Zaugg Hanspeter
Storenbau**

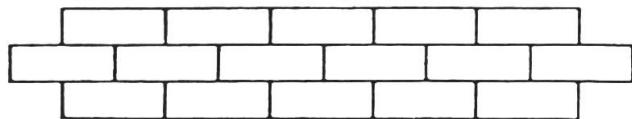
Ziegelgut 3
3400 Burgdorf

Ø 034 22 01 17

Alfred Bürki

Baugeschäft

Lyssachstrasse 136, 3400 Burgdorf, Telefon 034 229876

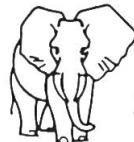


Umbauarbeiten, Neubauten Gebäudeunterhalt, Renovationen

Wo bestellen Sie:

- Ihr Bahnbillett
 - Ihre Carreise
 - Ihr Flugbillett
 - Ihre Hochzeitsfahrt
 - Ihre Hotelreservation
 - Ihre Pauschalfiernreise
 - Ihre Schiffsreise
 - ... ???

natürlich bei:



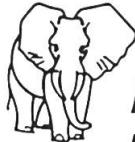
Dähler *Reisen*

3400 Burgdorf Poststr. 10 Tel. 034-22 26 17

und wer organisiert:

- *Ihren Klaviertransport*
 - *Ihren Umzug*
 - *Ihre WE-LA-KI Mulde*
 - *Ihre Möbellagerung*
 - ... ???

natürlich:



**Dähler
Transporte**

3401 Burgdorf 1 Buchmatt Tel. 034-22 67 67



Wohnboutique

Fundgrube für Sie und Ihre Freunde

Für Ihr schönes Wohnen: Unsere Vorhänge und Innendekoration



Bahnhofstrasse 57
CH-3400 Burgdorf
Tel. 034-22 16 52
Fax 034-22 81 18

Nebst unserer bekannten Schlossstube verfügt unser

HOTEL RESTAURANT BERNERHOF

über gut ausgestattete Säle für 10 bis 100 Personen, die sich bestens eignen für Bankette im Familien- oder Geschäftsbereich, Empfänge, Cocktail-Partys oder Arbeitsessen.

Für Schulungen und Sitzungen stellen wir gerne die dazu gewünschten Medien zur Verfügung.

Unser Dreistern-Hotel*** bietet Ihnen 15 komfortable und ruhige Doppelzimmer mit Bad oder Dusche, sowie 15 bequeme Einerzimmer mit Dusche, an zentralster Lage der Stadt Burgdorf.

Sie werden sich bei uns wohl fühlen können, und wir werden unser Möglichstes tun, damit Sie Ihren geschätzten Aufenthalt in unserem **HOTEL RESTAURANT BERNERHOF** geniessen dürfen

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und freuen uns auf Ihren nächsten Besuch.



R. BIENZ
3402 BURGDORF 2

Santiärinstallationen
Spenglerei
Planungen
Telefon 034 2223 01



W. KRÄHENBÜHL AG

HOCH- + TIEFBAU
seit 1878

W. Krähenbühl AG
Einschlagweg 67
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 65 61

**Neu- und Umbauten, Industriebauten,
Hauskanalisationen, Kellersanierungen,
Abdichtungen und Schwammbekämpfung**

Damit Sie nicht zuviel Prämien bezahlen:

Koordinieren Sie alle Ihre Versicherungen bei den



Hauptagentur Burgdorf, Lyssachstrasse 17



**Volksbank. Die Bank mit den
charmanten Kunden.**

videotex: * 6633 #



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

messer **KLÖTZLI**

3400 Burgdorf Hohengasse 3 034 22 23 78
3000 Bern Rathausgasse 84 031 22 00 80

Geöffnet: 8⁰⁰—12⁰⁰ 13³⁰—18³⁰ Montag geschlossen

Spezialgeschäft
für feine
Stahlwaren
Rasierapparate
Geschenkartikel
Zinnwaren

**Malerei Born
Nachf. Marcel Tschannen**

Malermeister
Handwerkerhaus Buchmatt
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 26 80

NEUBAUTEN
RENOVATIONEN
UMBAUTEN
RISS-SANIERUNGEN

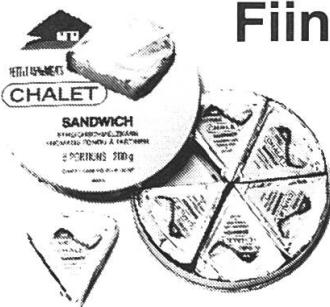
- isolieren
- verputzen
- spritzen
- tapezieren
- beschichten
- vergolden

Preiswert, sauber, solid
und termingerecht.



Das Fachgeschäft für: Spannteppiche,
Maschinenteppiche, Orientteppiche,
Bodenbeläge, Treppenbeläge

Poststrasse 4, 3400 Burgdorf, Telefon 034 22 27 05



**Fiinschmöcker-Näslie hei am
liebschte Chalet-Chäsli.**



CHALET Käse AG
3400 Burgdorf

- Herstellung von Kunststein- und Beton- elementen – nach Ihren Wünschen – für Treppenanlagen, Fassaden, Blumentröge usw.
- Ausführung sämtlicher Steinhauerarbeiten
- Fach- und stilgerechte Renovationen von Natursteinfassaden

a e b e r s o l d

W. Aebersold AG, Oberburgstrasse 59
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 17 49

**Kunststeinfabrik • Betonelemente
Fassadenrenovationen • Steinhauerei**

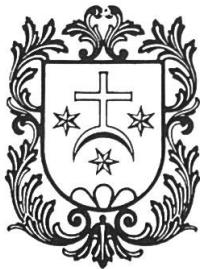
B. FRIITZ
3400 Burgdorf



Innen- und
Aussenrenovationen
Tapeziererarbeiten
Umbauten – Neubauten

Benedikt Fritz
Malergeschäft
Kornhausgasse 13
Telefon 034 22 22 07

Franz Gloor



Ein Schmuckstück besonderer Art ist der mit dem Familienwappen bedruckte Leinenzwilch-Sack.

Für handwerkliche Ausführung nach altem, überliefertem Verfahren empfiehlt sich

Franz Gloor

Sackfabrik Burgdorf, 3400 Burgdorf,
Kirchbergstrasse 115, Telefon 034-222545

waro

Burgdorf

Öffnungszeiten:

Mo 13.00-18.30 Di-Do 08.00-18.30
Fr 08.00-21.00 Sa 07.30-16.00

**das
frische
Angebot**

IHR PARTNER

in allen Versicherungsfragen

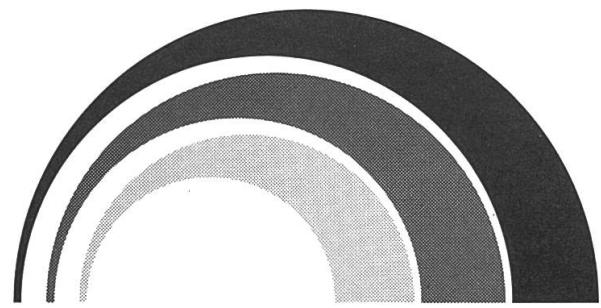


**ZÜRICH
VERSICHERUNGEN**

richtig versichert – macht sicher

Generalagentur Burgdorf

Viktor Betschmann, Bahnhofstrasse 43, Telefon 034 2244 68



Schüpbach

*Die Burgdorfer
Firma
mit weltweiten
Aktivitäten*



Jede Sache vernünftig versichert:

winterthur
versicherungen

Generalagentur Burgdorf

3400 Burgdorf, Gotthelfstr. 50
Telefon 034 22 01 33

stanniol
fabrik
burgdorf ag

Ihr zuverlässiger Partner,
wenn es um Verpackungen geht!

Aus unserem vielseitigen Fabrikationsprogramm:

- Beutel und Säcke aus Polyäthylen und Polypropylen
 - Schrumpffolien und -Hauben
 - Verbundfolien in diversen Zusammensetzungen, auch lösungsmittelfrei hergestellt
 - Bau- und Landwirtschaftsfolien usw.

Alle Verpackungen können auf Wunsch mit einem werbe-wirksamen Flexodruck geliefert werden.

Stanniolfabrik Burgdorf AG 3400 Burgdorf
Telefon 034-22 32 71 Telex 914 119



Elektrotechnische Anlagen

3400 Burgdorf Oberburgstr. 35 034 22 08 60

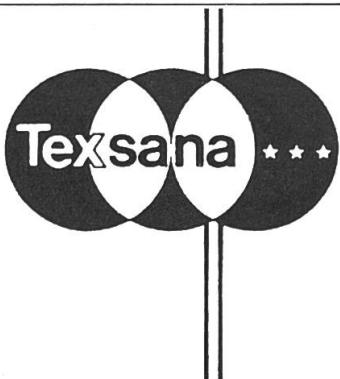
Ihr Elektriker für alle Fälle!



2 PROFIS.
Der Schweißer
und seine
Gloor-Autogenanlage.

GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk
3400 BURGDORF Tel. 034 22 29 01



Textil-Reinigung

H. Bürgi-Uebelhart
Heimiswilstrasse 1
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 50 66



ML

Mauerhofer, Lanz & Co. AG/SA
Burgdorf Gegründet 1772

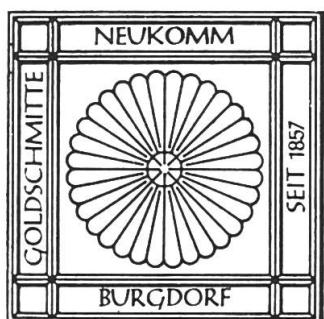
Käsezentrum Kirchberg, 3422 Kirchberg
Tel. 034 45 3166

Export und Grosshandel von Emmentaler-, Gruyére- und Sbrinzkäse in Laiben und vorverpackt, sowie von Käsespezialitäten

ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau

Oberburgstrasse 27
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 79 60/22 42 97

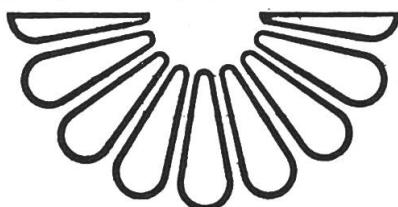


Kurt P. Neukomm

Goldschmied
Hofstatt 16
3400 Burgdorf

Blumen Herrmann AG

Gärtnerei



Blumengeschäft

Telefon 034-22 84 44

Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder
von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.

u.binz
Offsetdruck
Poststrasse 6A
3400 Burgdorf
Tel. 034/22 05 31



Mit höflicher Empfehlung
M. + S. Borter-Kiener
Bernstrasse 35
Telefon 034 22 10 20
Öffnungszeiten:
Mo – Fr 06.30–22.00 Uhr
Sa 07.30–17.00 Uhr
So 09.00–17.30 Uhr

An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15, Telefon 22 52 52

GARAGE MICHEL



PEUGEOT TALBOT

Offiz. Vertretung

Auspuffcenter – Autotelefon Natel-C

Kirchbergstrasse 8
3421 Lyssach/Burgdorf
Telefon 034 45 36 13
Telefax 034 45 61 83



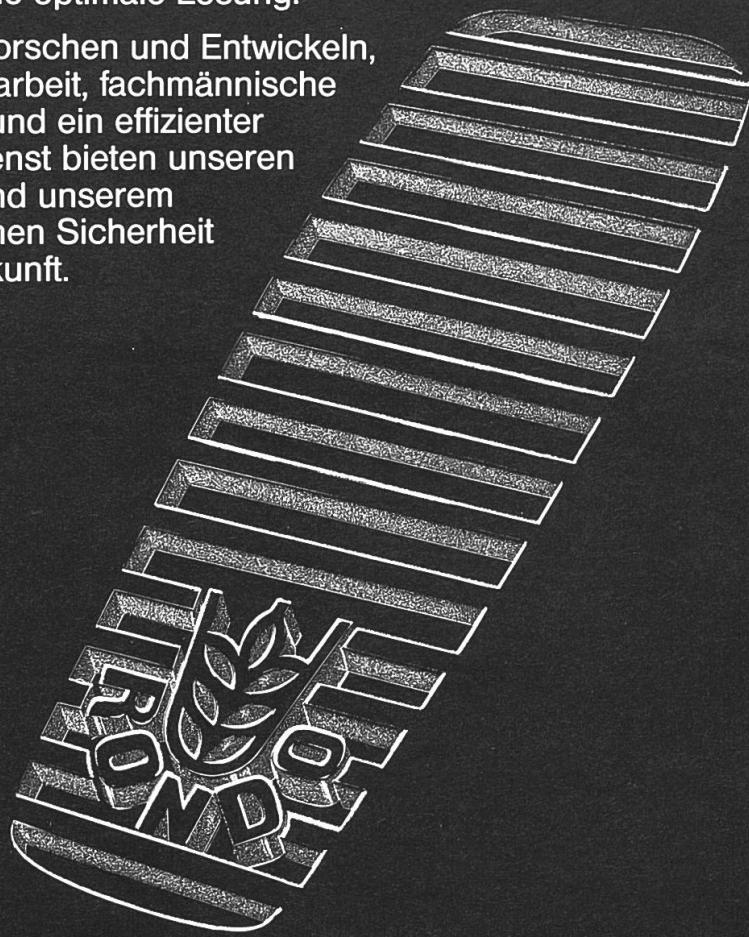
CITROËN

Offiz. Vertretung

SEEWER RONDO – zukunftsprägend

Die Seewer AG entwickelt, produziert und verkauft weltweit Maschinen und Anlagen zur Fertigung von Backwaren. Ob Pains au chocolat, Pastetchen, Apfeltaschen, Cheese pies, Burekas usw. – ob handwerklich, halbindustriell oder vollautomatisch hergestellt – SEEWER RONDO bietet dem Bäcker eine optimale Lösung.

Stetiges Forschen und Entwickeln, Präzisionsarbeit, fachmännische Beratung und ein effizienter Kundendienst bieten unseren Kunden und unserem Unternehmen Sicherheit für die Zukunft.



SEEWER
RONDO

SEEWER AG
Heimiswilstrasse 42, 3400 Burgdorf
Telefon 034 21 61 61

Mario Steffen



*Öl- und Gasfeuerungen
Tankrevisionen*

*Offizielle Cuenod-Vertretung
Service sämtlicher Brennermarken
Service von Kesselsteuerungen*

*Meiefeldstrasse 30, 3400 Burgdorf, Ø 034 22 42 50
3550 Langnau*

Schon im ersten Band des Burgdorfer Jahrbuchs – 1934 –
war JLCO einer der damaligen zehn Inserenten.

Was damals galt, gilt auch heute:
das grösste Schuhlager der Schweiz befindet sich bei

JLCO

JLCO-Schuhe finden sich bei allen Schuhhändlern*

J. Lüthi & Co., Burgdorf

* übrigens auch in unserem Restposten-Laden an der
Lyssachstrasse 85!

3400 Burgdorf
034 22 57 03
Tel. 034 22 60 52

– Neubauten
– Fassaden
– Renovationen

**Maler- und
Tapezierergeschäft**

SKA-Kommerz-Service  **plus** 



Betriebskapital verschafft Ihnen der Zufall. Oder ein Gespräch mit uns.

Ob Starthilfe oder Ausbau – entscheidend ist, wie schnell ein Kredit Ihre Geschäfte ins Rollen bringt. Der SKA **Gewerbekredit** ist unkompliziert: mit grosser Bereitschaft für neue Ideen und einem kurzen Bewilligungsverfahren, damit Sie möglichst rasch über das Geld verfügen können. Und mit vielseitigen Einsatzmöglichkeiten, damit Sie Ihre unternehmerischen Pläne bald verwirklichen können. Über den Gewerbekredit gibt Ihnen der dipl. Kommerz-Berater SKA gerne Auskunft. Er kennt die Probleme von Klein- und Mittelbetrieben. Und die Lösungen.

Bitte informieren Sie mich detailliert über Gewerbekredit
 Zahlungsverkehr CS Telfin Handelsfinanzierung
 Anlageberatung.

Firma:

Name/Vorname:

Adresse:

PLZ/Ort:

BDT

Tel. G:

P:

Einsenden an: die nächstgelegene SKA-Niederlassung



Bahnhofplatz, 3401 Burgdorf, Tel. 034 22 73 33
Besonders gross für Klein- und Mittelbetriebe

Foto F. Hoppe, Burgdorf

Rütschelengasse
Telefon 034-22 65 66

Spezialgeschäft
Industrie- und Werbefotos
Portraits und Kinderaufnahmen
Hochzeitsreportagen



Grosse Zimmer mit Bad und WC.
Burgerstube mit à-la-carte-Spezialitäten.
Ideale Lokalitäten für Kongresse
und Bankette in allen Grössen.

Lucy und Jean-Pierre Pult
Kirchbühl 2 3400 Burgdorf Telefon 034 22 35 55
Montag geschlossen



Spenglerei
Bedachungen
Sanitäre
Installationen
Reparaturen

H. Aeschlimann AG
3400 Burgdorf

Heimiswilstrasse 4
Telefon 034 22 33 91



Burgdorf
Lyssachstrasse 131
Telefon 034 22 31 00

Lacke, Farben, Malerartikel
3400 Burgdorf
das Fachgeschäft der Region

Ob Sie nun eine Arbeit ausführen lassen oder selber machen, wir beraten Sie zu Ihrem *Vorteil* sachlich und fachlich über Anstrich- und Beschichtungs-Materialien.

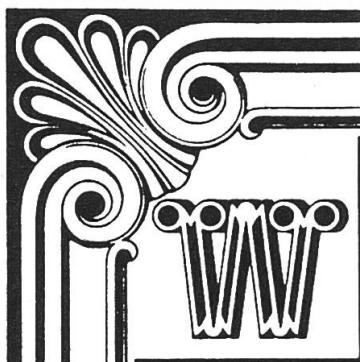
Gebietsvertretungen verschiedener führender Lack- und Farbenfabriken des In- und Auslandes.



Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft

Bernhard Clénin

*Generalagentur Burgdorf
Emmentalstrasse 14
3400 Burgdorf
Telefon 034 23 17 17*



H. U. Wüthrich

Eidg. dipl. Gipsermeister
Felseggöheweg 10
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 77 40

Stuckarbeiten, Gipserei
Deckenverkleidungen, Isolationen



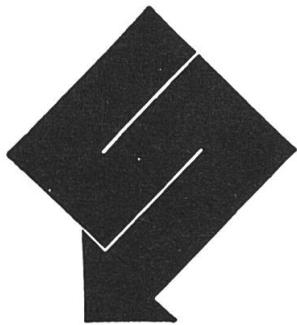
Ihr Fleischfachmann
in der
Oberstadt

Versuchen Sie!



«Emmentaler Anke»,
die chüstige Käsereibutter,
ein Qualitätsprodukt
aus der

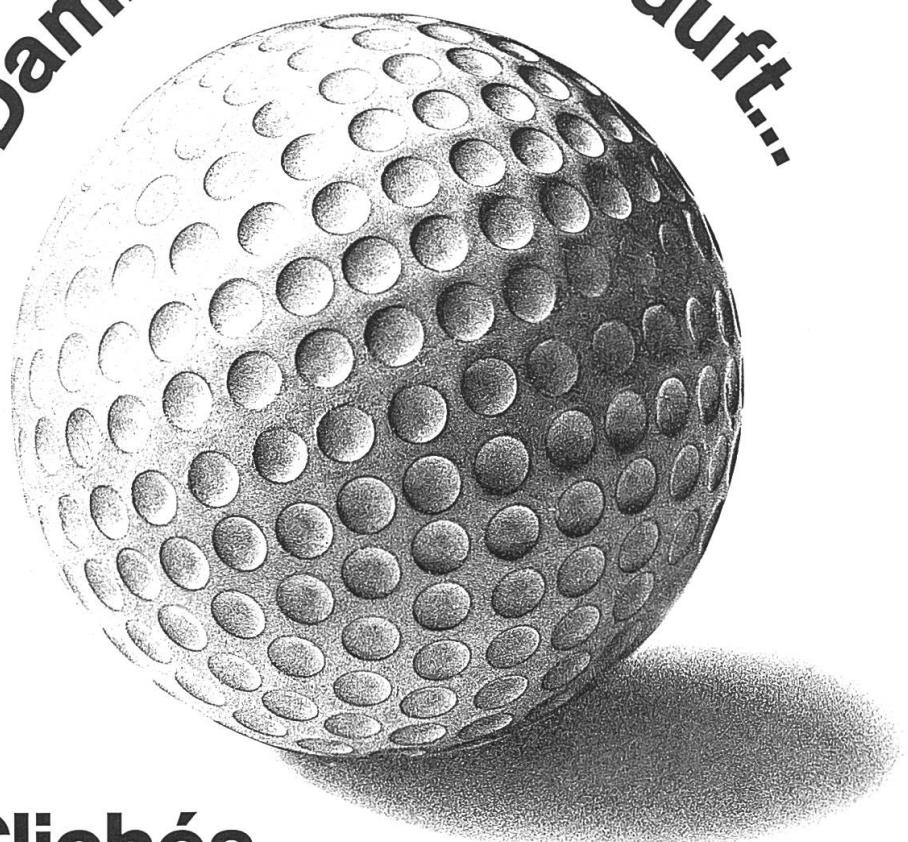
BUTTERZENTRALE BURGDORF



Schnyder Elektro AG
3400 Burgdorf
Max-Buri-Strasse 22, Telefon 034 22 42 08

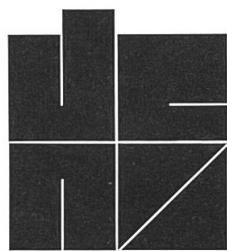
Elektrische Installationen
in Neu- und Umbauten
Reparaturservice – schnell und zuverlässig
Telefon A + B

Damit alles rund läuft...



Clichés Lithos Kornumsetzungen

**DENZ
CLICHES
LITHOS
BERN**



Herm. Denz AG
Clichés – Lithos
Postfach Mattenhof
3000 Bern 14
Telefon 031 45 11 51

Bäckerei
Konditorei - Tea-Room

Bahnhofplatz
Telefon 034-22 24 95 / 96



Filiale:
Schmiedengasse 13, Tel. 22 22 45

coop **Coop Bern**

**Ihr
Partner
für den
täglichen
Einkauf !**

gschwend
mode

Burgdorf

Ihre Fachgeschäfte für

- Damenmode
- Freizeitmode
- Damenwäsche und
Heimtextilien

typon

**graphische
Filme**
**medizinische
Röntgen-
filme**

Typon Aktiengesellschaft
für Photographische Industrie
CH-3400 Burgdorf/Schweiz



Parfumerie Metzler

Boutique · Salon de Beauté

Doris Metzler, Kosmetikerin mit
eidg. Fähigkeitsausweis, Mitglied FSK

Burgdorf

Schmiedengasse 15, Tel. 034-22 69 63



MAEDER BAU
UNTERNEHMUNG

Wir bauen für Sie:

- Hoch- und Tiefbau
- Generalunternehmung



MAEDER RENO
RENOVATIONEN

Wir renovieren für Sie:

- Beton fräsen und bohren
- Betonsanierungen



MAEDER IMMO
IMMOBILIEN+VERWALTUNGEN

Wir beraten Sie:

- Immobilien – Kauf – Verkauf
- Verwaltungen

Fr. Maeder AG, Fischermätteli, 3401 Burgdorf

Telefon 034 21 56 21



Ihr Kontaktlinsen-Spezialist
A. Kläy, eidg. dipl. Augenoptiker SBAO
Mühlegasse 2, 3400 Burgdorf
Tel. 034/22 77 79

Andreas Wyss Bedachungen

Finkfeld 7
3400 Burgdorf
Tel. 034 22 86 47



Dachsanierungen
Steildach (Ziegel, Eternit)
Flachdach
Dachisolationen
Keller- und Estrichisolationen
Reparaturen aller Art
Fassadenverkleidungen
Fassadenisolationen
Gerüstevermietung

MAGICAL MYSTERY TOURS

Staldenstr. 3, CH-3400 Burgdorf
Telefon 034 22 44 54



WIR SIND DAS REISEBÜRO, DAS ALLE
IHRE FERIENTRÄUME VERWIRKLICHT!
BESUCHEN SIE UNS-ODER RUFEN SIE
EINFACH AN.
WIR BERATEN SIE GERNE!

Überall und immer am Ball



berner
versicherung



Generalagentur Burgdorf Willy Schlegel, Gotthelfstr. 23, Tel. 034 21 11 44

SPEZIALGESCHÄFT FÜR
BRILLEN UND KONTAKTLINSEN

greisler AG

Dipl. Augenoptiker SHFA – SBAO Gegründet 1841
BURGDORF Schmiedengasse 3



**Spezialgeschäft für moderne
Kleider-, Leder-, Vorhang- und
Teppich-Pflege usw.**

3400 Burgdorf
Telefon 034 22 22 55
Hauslieferdienst



Kühl-, Iso- und Aluaufbauten



**aus langjährig
bewährtem Hause**

**moser
burgdorf**

Moser AG, 3400 Burgdorf
Telefon 034 45 16 61

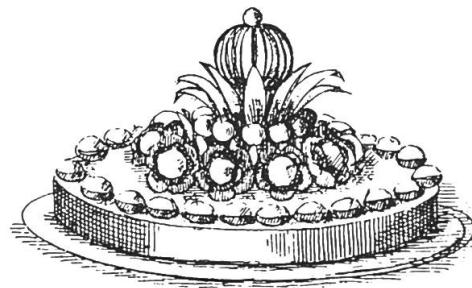
Das Vertrauenshaus für Autos, Motorräder
und Velos



VOLVO
Qualität und Sicherheit.

R. Blatter AG

Heimiswilstr. 2a
Tel. 22 25 69



widmer

CONFISERIE UND TEA ROOM
am Sonntag geöffnet

Kirchbühl 7 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 22 21 91

Die feine Confiserie und das gepflegte Tea Room in der Altstadt!

**Prompt bei Ihnen
Prompt mit Ihnen**



**Neuenburger
Versicherungen**

gegründet 1869

Beratung in allen Versicherungs-Branchen

Generalagentur Urs Hofer
Poststrasse 10
3400 Burgdorf Telefon 034 22 39 29

Bärtschi+Co. AG

Bahnhof-Garage

3400 Burgdorf

3472 Wynigen



034/22 85 22



Mir hei immer gueti Vorschleg für
Gruppereise, Usflüg u für ds Wandere!



Zum Beispiel:

- * unsere rollende Emmentalerstube
- * Nostalgie Speisewagen
- * Dampffahrten + Rösselfahrten
- * Reka - Wanderpass

Auskünfte und Prospekte: An Bahnschaltern oder bei
EBT/SMB/VHB, 3400 Burgdorf, Telefon 034/22 31 51

Emmental-Burgdorf-Thun-Bahn
Solothurn-Münster-Bahn
Vereinigte Huttwil-Bahnen

Eduard Fink

Alte Stiche

Burgdorf

Metzgergasse 18
Telefon 034 22 60 44

Alte Stiche von Burgdorf
sowie der ganzen Schweiz
dekorative alte Graphik

Fr. Sommer AG

Steinhofstrasse 12

3400 Burgdorf

Telefon 034 22 29 73



- Sanitäre Installationen
- Holz-, Öl- und Gasfeuerungen
- Wärmepumpenanlagen
- Radiatoren- und Fussbodenheizung
- Reparatur-Service

OB NEU, OB ALT
OB HEISS ODER KALT
OB PROJEKT, OFFERTE
ODER SANIEREN
NUR MUT ZUR TAT
UND TELEFONIEREN



Geleise-, Hoch- und Tiefbau AG
3400 Burgdorf

Geleisebau

- Neuanlagen
- Umbauten
- Unterhalt

Hochbau

- Eisenbeton
- Wohnungsbau
- Renovationen

Tiefbau

- Kanalisationen
- Strassenbau
- Pflästerungen

● Schlosserarbeiten
● Schweißarbeiten

● Betonsanierung
● Wasserisolationen
● Lärmschutz

Kirchbergstrasse 43 F, 3400 Burgdorf
Telefon 034 21 11 21

Werthmüller

SCHREINEREI FÜR INNENAUSBAU UND MÖBEL

Urs Werthmüller, dipl. Schreinermeister
Waldeckweg 21, 3400 Burgdorf, Tel. 22 23 85

Im Herbst

1990

eröffnen wir unser neugestaltetes
Geschäftshaus am Cityplatz
Lyssachstrasse 15

1. Untergeschoss

Schnelldruck, Offsetdruck, Schwarzweiss- und
Farbkopie, Plankopie

Erdgeschoss

Papeterie (bisherige Verkaufsfläche verdoppelt)
Bäckerei-Konditorei-Confiserie
Café "Berthoud" mit Gartenterrasse

1. Obergeschoss

Fotosatz, Inseratannahme Aemme-Zytig
Geschäftsstelle der Krankenkasse Kuko, Worb
Damenmode auf 350 Quadratmetern

Brodmann AG Burgdorf

Museum für Völkerkunde

neugestaltet in Kirchbühl 11

Sie selbst dürfen weben, musizieren, . . .

Sonntag 10.00–12.00 Uhr
Mittwoch 14.00–17.00 Uhr
oder nach Absprache

034 22 53 58 oder
034 22 70 35
(auch für Führungen)

Die Historischen Sammlungen

des Rittersaalvereins im Schloss Burgdorf sind ein Schmuckstück für die Stadt und das Emmental; die mächtvolle Zähringerburg gibt den passenden Rahmen dazu.

Im Wohnturm, Bergfried und Nordgebäude beherbergt das reichhaltige Schlossmuseum städtisches und ländliches Kulturgut, Waffen, Keramik, zahlreiche Bilder aus unserer Region sowie als Unika die Sammlungen von Sackstempeln und Schliffscheiben.

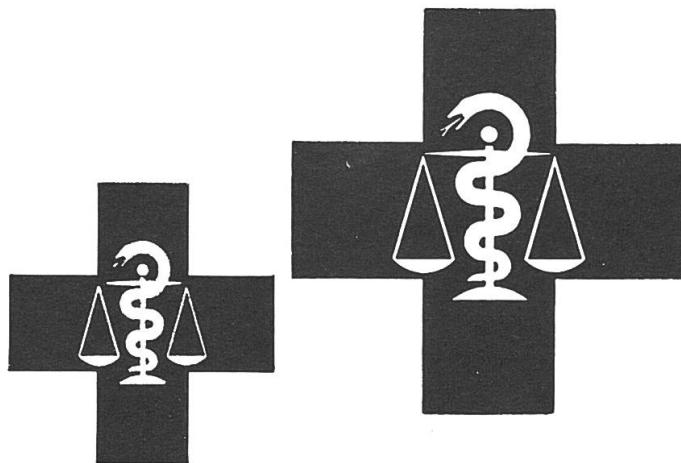
Ein Spiegel früherer Zeiten, führen die vielen Gegenstände und Dokumente den Besucher in einem lehrreichen Rundgang in den Alltag unserer Vorfahren zurück.

Geöffnet vom 1. April bis 31. Oktober.
Täglich 14.00–17.00 Uhr. Sonntags zusätzlich 9.30–11.30 Uhr.

Die Stadtbibliothek Burgdorf

bittet Freunde und Gönner auch nach der Neugestaltung um Unterstützung ihrer Bestrebungen. Sie ersucht um Zuwendungen von Hand- und Druckschriften (z. B. alle Buchveröffentlichungen, Dissertationen von Burgdorfern) und Bildnissen (auch Fotografien), die sich auf Burgdorf beziehen. Gesucht sind auch Sonderabdrucke und Broschüren über die Ortschaften des Emmentals und des Oberaargaus. Die reichhaltige Freihandbibliothek für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bietet eine grosse Auswahl an aktueller Belletristik, Sachbüchern und Zeitschriften. Mit Hilfe des Katalogs kann auch der Magazinbestand benutzt werden. Das ruhige Lesezimmer enthält eine gute Handbibliothek von Nachschlagewerken. Ausleihzeiten: Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag 13–18 Uhr, Mittwoch 13–20 Uhr, Samstag 10–16 Uhr. Burgerarchiv Mittwoch 14–16 Uhr. Telefon 034-221701.

Für die Stadtbibliothek:
Bibliothekskommission und Berner Volksbücherei



Der Apotheker
ist der Fachmann
Ihres Arzneimittels

Die Burgdorfer Apotheker
Dr. P. Fischer, Hohengasse
Dr. H. R. Mathis, Metzgergasse
Frau S. Albrecht, Kirchbühl
Dr. F. Zbinden, Bahnhofstrasse

Ob der Apotheker Ihnen ein Arznei-
mittel empfiehlt oder verweigert, er tut
es zum Schutze Ihrer Gesundheit.

Max Derendinger + Co.

Mitarbeiter:
Urs Derendinger,
dipl. Plattenlegermeister

Burgdorf/Oberburg
Bahnhofstrasse 8 d
Telefon 034 22 27 84

**Keramische
Wand- und Bodenbeläge
Cheminéebau
Unterlagsböden
Kunststoffbeläge
Spannteppiche
Cheminéeöfen
Fliessmörtelbeläge
Natursteinplattenbeläge**



umweltfreundlich
schön
warm

Richard Lötscher AG Burgdorf

Säge- und Hobelwerk Holzhandlung Telefon 034-22 34 39

H. P. + K. Wälchli, Burgdorf

Bernstrasse 25
Telefon 034-22 25 21

Buchbinderei
Einrahmungen
Kanzschleifendruck



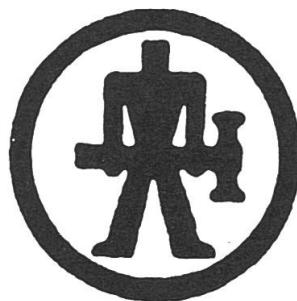
Daniel Jutzi

Spenglerei, San. Anlagen, Heizungen, Reparaturservice

Elfenweg 22 3400 Burgdorf Tel. 034 22 66 72

Geschäft: Krauchtalstr. 5 3414 Oberburg Tel. 034 22 09 22

**Das Fachgeschäft
für Carrosserie-Reparaturen**



**Carrosseriewerk
Walter Baumann + Sohn
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 11 03**



Das leistungsfähige
Spezialgeschäft

im Eggerhaus beim Bahnhof
Telefon 034 22 22 93

**Foto-Video
M. Leuzinger
3400 Burgdorf**

Bahnhofstrasse 43



L + P

LUGEON + PROBST AG

**Neutrales Ingenieur- und Planungsbüro SBii
Planung von Sanitär-Anlagen
Koordination aller Haustechniken
Gesamtbauleitung
Energieberatungsstelle**

Tel. 034 22 89 10
034 23 21 31

**Ludwig-Schläfli-Weg 18
3400 Burgdorf**

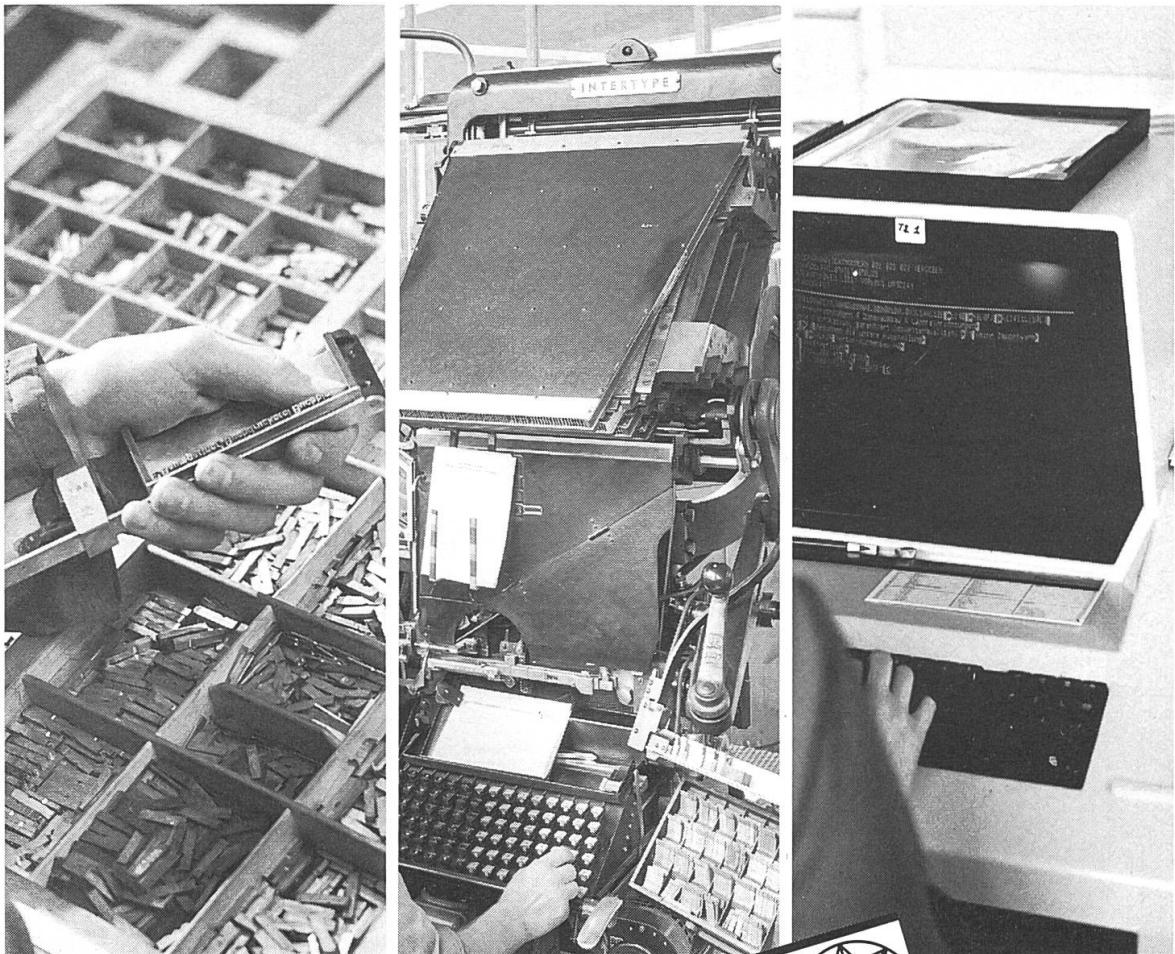
Das Fachgeschäft
für preiswerte
Qualitätsarbeit!



Neubauten
Fassaden
Renovationen
Tapeziererarbeiten

Fritz Steffen, Malergeschäft
Kornhausgasse 8, Burgdorf-Oberburg
Büro: Telefon 034 22 87 84
Werkstatt: Telefon 034 22 85 10

Seit 3 Generationen



90 JAHRE
IM DRUCK

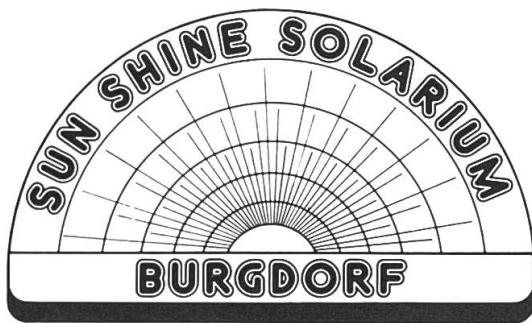


BAUMGARTNER
Burgdorf
AG
3401 Burgdorf 1 034 22 16 13

Alles für den Garten

Christen Samen

Kronenplatz, 3402 Burgdorf 2, Oberstadt, Telefon 034 2224 52



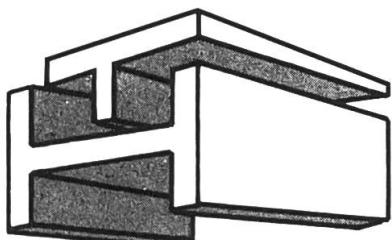
*Braun und gesund
durch Herbst und
Winter mit*

**Sun Shine
Solarium
Burgdorf**

Lyssachstrasse 9a
3400 Burgdorf
Telefon 034 22 99 77

**Sind Sie verspannt?
Sind Sie gestresst?
Sind Sie Sportler?**

Leisten Sie sich
eine Massage!



Heinrich Tschanz

Schlosserei, Metallbau

**3400 Burgdorf
Telefon 034 22 22 73**



Rolf Bernhard
Mühlegasse, Burgdorf
Telefon 034 22 09 59

Orthopädie-Techniker

Fussstützen, Gummistrümpfe, Bandagen, Stützcorsets, Corsets, Leibbinden nach Mass, orthopädische Apparate und Kunstgliederbau

Spezialist für Drei-Punkt-Corsets

Öffnungszeiten:

Montag	ganzer Tag geschlossen
Dienstag bis	
Freitag	09.00–12.00 und 14.00–18.00
Samstag	09.00–12.00

Textil-Quelle

Burgdorf **Kornhausgasse 1**

**... Ihr Fachgeschäft für modische, preiswerte
Stoffe – Vorhänge – Heimtextilien!**

Persönliche, individuelle Beratung; günstiger, prompter Nähservice!



Berufliche Weiterbildungskurse

Kurse und Seminare:
Sprachen, Handelsschule, Informatik, Psychologie, Medizin, Autogenes Training, Freizeit.

Verlangen Sie das halbjährlich erscheinende Semesterprogramm.

Sekretariat:
Postfach, 3401 Burgdorf
Telefon 034 45 42 18



BANK IN BURGDORF

Die Bank, mit der Sie reden können

Hauptsitz:

Burgdorf, Grabenstrasse

Filialen:

Burgdorf, Bahnhofstrasse

Hasle-Rüegsau, Bahnhofplatz

Einnehmereien:

Heimiswil, Hindelbank

Krauchthal, Lützelflüh,

Schafhausen



BANK IN BURGDORF

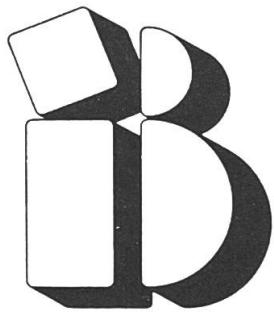
Die Bank, mit der Sie reden können

Wahli Optik
Wahli Optik
Wahli Optik
Wahli Optik
Wahli Optik
Wahli Optik
Wahli Optik

Wahli Optik 

A. Wahli, Eidg. dipl. Augenoptiker
Hohengasse 2
3400 Burgdorf

Tel. 034 22 62 22



Buchmann Spiel und Handwerk

3402 Burgdorf 2, Oberstadt
Telefon 034 22 15 57

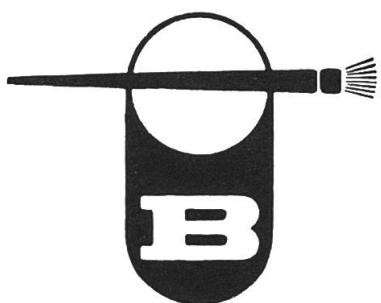
Spielen ist viel zu schön,
um es allein den Kindern zu überlassen.

A. PAULI AG BURGDORF

Elektro-Unternehmung

Staldenstrasse 3

Telefon 22 35 33



Bürki Hermann
Gipserei-Malerei AG
Hofgutweg 7, ☎ 034 22 52 33
3400 Burgdorf

Ihre Vertrauensfirma für gute und
preiswerte Maler- und Gipserarbeiten

Das Zentrum für alle guten Einkäufe



Jeden Freitag Abendverkauf



Archivplan

Aktenablage ↔ Archiv

Dem geordneten Archivieren von Unterlagen und Dokumenten – von der Aktiv- bis zur Passiv-Ablage – kommt eine äusserst wichtige Bedeutung zu. Damit Zusammenhänge überblickbar sind und jederzeit ein problemloser Zugriff zu den Akten gewährleistet ist.

Mit besonderer Hingabe widmen wir uns auch der Überarbeitung historischer Archive. Rödel, alte Schriften und Urkunden sind uns ans Herz gewachsen und ihre Erhaltung für die Nachwelt ein grosses Anliegen.

Die Durchführung jedes Auftrages wird auf die Bedürfnisse des Betriebes abgestimmt.



Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

...macht Menschen sicher

Reto Pedrett, 3400 Burgdorf

Generalagentur
Burgdorf

Sägegasse 6,
Telefon 034 22 51 21



exclusiv

Gesamtberatung für höchste Ansprüche

- Vorsorgebilanz
 - Analyse
 - KAPITALANLAGEN mit attraktiven RENDITEN und Risikoschutz
 - Exklusiv: **Dollar-Invest**
 - Altersrenten sofort beginnend oder aufgeschoben (steuerbegünstigt)
 - Vorsorge
 - Erwerbsausfall
 - Firmenberatung
 - Anlageberatung — Steuerfragen — Sicherheit
 - Beratung
 - Überprüfung
 - Sicherheit
 - Spitalzusatz
 - Kollektiv
 - Amortisation
 - Krankentaggeld
 - Kader

Fragen Sie zuerst uns:



Generalagentur Max Lehner
Bahnhofstrasse 45
3400 Burgdorf
Tel. 034/22 80 66



Ihr Ferienverbesserer

034 23 21 21

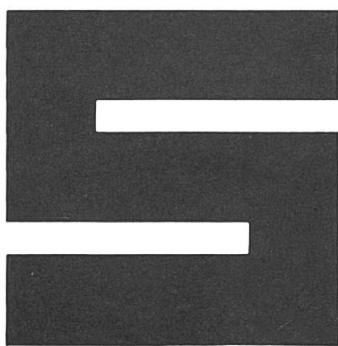
Grabenstrasse
3402 Burgdorf

Für alle
Branchen

The logo for LaSuisse Versicherungen is displayed on a black diagonal band. The word 'LaSuisse' is written in a large, bold, white sans-serif font. Below it, 'versicherungen' is written in a smaller, white, sans-serif font. To the left of the text, there are two white chevrons pointing towards the text. To the right, there are two white chevrons pointing away from the text. Above the black band, the tagline 'Für alle Branchen' is written in a white sans-serif font.

Generalagentur
Paul Manz

Farbweg 11, 3400 Burgdorf
Tel. 034/212191



Dachstuhl
Isolation
Täfer
Treppe
Boden
Schleifen und
Versiegeln
von Parkett

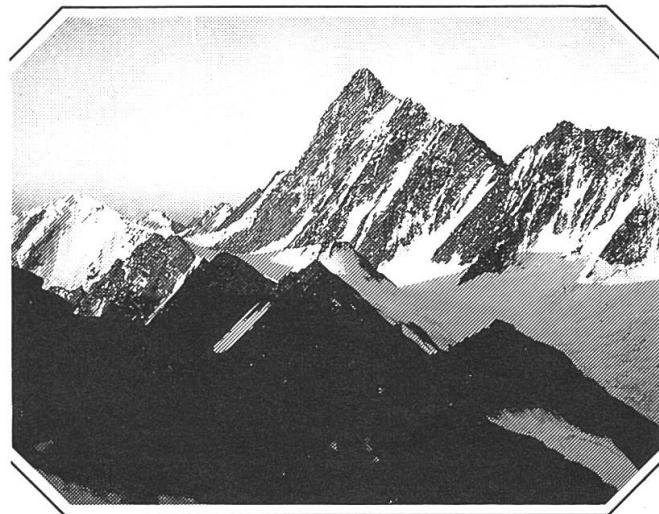
Beratung und
Ausführung durch:

**R. SCHLEGEL
HOLZBAU
3400 BURGDORF**

Telefon 034 22 25 63

**Monarch der Berner
Alpen – Symbol
unserer
hohen Zielsetzungen**

Die bernische Volkswirtschaft all-
seitig nach Kräften zu fördern, ist
unser hohes Ziel seit 1834.
Als moderne Universalbank dek-
ken wir alle branchenüblichen
Dienstleistungen ab.



KANTONALBANK VON BERN

Burgdorf

Bahnhofstrasse 2

034 22 63 63

gute Tage
BURGDORF'S
FRÖHLICHSTE MODEBOUTIQUE
Bernstrasse 27, 3400 Burgdorf, Telefon 034 / 22 11 88
Bahnhofstrasse 41, 3400 Burgdorf

Wir empfehlen uns
für einfache
und anspruchsvolle
Drucksachen,
ein- und mehrfarbig,
in kleinen
und grossen Auflagen



HALLER + JENZER AG
BUCH-, OFFSET-
UND ZEITUNGSDRUCKEREI
3400 BURGDORF
TELEFON 034 22 58 81